

## РЕШЕНИЕ

по делу № 012/05/7-36/2021

### о нарушении законодательства Российской Федерации о рекламе

«20» февраля 2021 года  
Йошкар-Ола

г.

Резолютивная часть решения объявлена: «19» февраля 2021 года

Полный текст решения изготовлен: «20» февраля 2021 года

#### Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – заместитель руководителя – начальник отдела аналитической работы и контроля хозяйствующих субъектов

член Комиссии – главный специалист – эксперт отдела аналитической работы и контроля хозяйствующих субъектов

член Комиссии – специалист – эксперт отдела аналитической работы и контроля хозяйствующих субъектов

рассмотрев дело № 012/05/7-36/2021, возбужденное по признакам нарушения Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе» (далее – Закон о рекламе), выразившегося в размещении по адресу: РМЭ, г. Йошкар-Ола, ул. Свердлова, д. 32, рекламы: «Магазин кальянов «NUAHULE STORE». Табак. Уголь. Кальяны. Аксессуары», в присутствии ИП В.,

#### УСТАНОВИЛА:

Управлением Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл (далее – Марийское УФАС России) проведен мониторинг наружной рекламы, в результате которого установлен факт размещения рекламы кальянов и курительных принадлежностей по адресу: ул. Свердлова, д. 32, г. Йошкар-Ола, содержащей признаки нарушения пункта 8 статьи 7, **пунктом 1 части 5 статьи 5** Федерального закона от 13.03.2006 №38-ФЗ «О рекламе»

следующего содержания:

В соответствии со статьей 3 Закона о рекламе реклама - информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

Рассматриваемая информация является рекламой, так как адресована неопределенному кругу лиц и направлена на привлечение внимания к объекту рекламирования.

Под объектом рекламирования понимают товар, средства индивидуализации юридического лица и (или) товара, изготовитель или продавец товара, результаты интеллектуальной деятельности либо мероприятие (в том числе спортивное соревнование, концерт, конкурс, фестиваль, основанные на риске игры, пари), на привлечение внимания к которым направлена реклама (статья 3 Закона о рекламе).

Объектный анализ размещенной текстовой информации: «Магазин кальянов «NUAHULE STORE». Табак. Уголь. Кальяны. Аксессуары» ассоциируется с определенным товаром - табачной продукцией.

Как разъяснил Президиум ВАС РФ в [пункте 16](#) информационного письма от 25.12.1998 № 37, информация, очевидно ассоциирующаяся у потребителя с определенным товаром, должна рассматриваться как реклама этого товара.

Согласно [части 11 статьи 5](#) ФЗ «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства.

В силу пунктов а, в, г части 1 статьи 16 Закона от 23.02.2013 № 15-ФЗ «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма и последствий потребления табака» в целях сокращения спроса на табак и табачные изделия запрещаются:

- распространение табака, табачных изделий среди населения бесплатно, в том числе в виде подарков;

- использование товарного знака, служащего для индивидуализации табачных изделий, на других видах товаров, не являющихся табачными изделиями, при производстве таких товаров, а также оптовая и розничная торговля товарами, которые не являются табачными изделиями, но на

которых использован товарный знак, служащий для индивидуализации табачных изделий;

- использование и имитация табачного изделия при производстве других видов товаров, не являющихся табачными изделиями, при оптовой и розничной торговле такими товарами.

Таким образом, в силу пункта 8 статьи 7 Закона о рекламе не допускается распространение рекламы табака, табачной продукции, табачных изделий и курительных принадлежностей, в том числе, кальянов, табака, угля любым способом.

В рассматриваемой рекламе содержится указание на реализацию табака, курительных принадлежностей (кальяны, уголь, аксессуары), таким образом рассматриваемая информация является рекламой табачной продукции и курительных принадлежностей.

Кроме того, в соответствии с [пунктом 1 части 5 статьи 5](#) Закона о рекламе в рекламе не допускаются использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.

Согласно [части 11 статьи 5](#) Закона о рекламе при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования законодательства о государственном языке Российской Федерации, законодательства об авторском праве и смежных правах.

Согласно [пункту 10 части 1 статьи 3](#) Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке в Российской Федерации» (далее - Закон о государственном языке в РФ) государственный язык Российской Федерации (русский язык) подлежит обязательному использованию в рекламе.

В [части 2 статьи 3](#) Закона о государственном языке в РФ указан порядок использования в рекламе текстов на иностранном языке. В силу данной нормы, в рекламе допускается использование иностранных слов и выражений, если одновременно в рекламе присутствует их идентичный перевод на русский язык. При этом перевод должен в полной мере отражать смысловое содержание текста на иностранном языке, а также должен быть выполнен в той же манере, что и текст на иностранном языке.

Рассматриваемая рекламная информация, не содержит перевода на русский язык следующих иностранных слов: «NUAHULE STORE».

Знание иностранного языка не является обязательным для российских граждан. Образовательные программы предоставляют гражданам возможность изучать широкий спектр иностранных языков. Уровень освоения иностранного языка обучающимися обуславливается их индивидуальными

способностями, мотивацией к овладению языком, качеством преподавания, практикой использования и т.д., и может существенным образом различаться у обучающихся.

Таким образом, отсутствие перевода иностранных слов и выражений на русский язык может привести к неполному уяснению смысла выражений, поскольку потребителями рекламной информации выступают все граждане, как обладающие знаниями иностранных языков, так и не обладающие знаниями, следовательно, для последних информация будет искаженной.

В нарушение [пункта 1 части 5 статьи 5](#) Закона о рекламе в указанной рекламе отсутствует перевод иностранных слов на русский язык.

Согласно пояснениям, представленным ИП. от 17.02.2021 вх. № 1285, данное размещение совершено без злого умысла и пропаганды к курению.

Также индивидуальный предприниматель признал, что, вывешивая информацию для покупателей, недостаточно тщательно подошел к вопросу изучения текущего законодательства о рекламе. Никакого умысла нарушать Закон о рекламе не предусматривалось.

На основании изложенного, рассматриваемая реклама нарушает требования пункта 8 статьи 7, [пункта 1 части 5 статьи 5](#) Закона о рекламе.

Пунктами 5, 6, 7 статьи 3 Закона о рекламе предусмотрены понятия рекламодателя, рекламопроизводителя и рекламораспространителя. Рекламодатель - изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы лицо; рекламопроизводитель - лицо, осуществляющее полностью или частично приведение информации в готовую для распространения в виде рекламы форму; рекламораспространитель - лицо, осуществляющее распространение рекламы любым способом, в любой форме и с использованием любых средств.

В силу статьи 38 Закона о рекламе ответственность за нарушение пункта 8 статьи 7 Закона о рекламе несет как рекламодатель, так и рекламораспространитель; за нарушение [пункта 1 части 5 статьи 5](#) Закона о рекламе несет рекламодатель - изготовитель или продавец товара либо иное определившее объект рекламирования и (или) содержание рекламы лицо.

Таким образом, ИП В., являясь рекламодателем рассматриваемой рекламной информации, направленной на привлечение внимания к деятельности данного индивидуального предпринимателя, несет ответственность за нарушение пункта 8 статьи 7, [пункта 1 части 5 статьи 5](#) Закона о рекламе.

Кроме того, согласно пункту 1 части 2 статьи 33 Закона о рекламе

антимонопольный орган вправе выдавать рекламоделателям, рекламопроизводителям, рекламораспространителям обязательные для исполнения предписания о прекращении нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе.

Вместе с тем, ИП В. на момент рассмотрения дела не представлено документальных доказательств, подтверждающих прекращение распространения данной рекламной информации в настоящее время.

На основании указанного, Комиссия Марийского УФАС России, считает, что в данном случае имеются основания для выдачи предписания о прекращении нарушения законодательства о рекламе ИП В.

Руководствуясь частью 2 пункта 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Федерального закона «О рекламе» и в соответствии с пунктами 37-42 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, Комиссия,

#### **РЕШИЛА:**

1. Признать ненадлежащей рекламу ИП В, следующего содержания:

поскольку она не соответствует требованиям пункта 8 статьи 7, [пункта 1 части 5 статьи 5](#) Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе».

2. Выдать ИП В. предписание о прекращении нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе.
3. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Марийского УФАС России для возбуждения дела об административном правонарушении в соответствии со статьей 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

*Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса*

*Российской Федерации.*

Председатель Комиссии

Члены Комиссии